

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 41 (1965-1966)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Anlagen zum

Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen, sowie **Oel- und Fetthärtungsanlagen**

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C, mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Apparate aus nickelplattierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus **hitzebeständigen Stählen**

Allgemeiner Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbau in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG., Basel 13



Unsere Firma zählt zu den ersten schweizerischen Großfirmen des Elektromaschinen- und Apparatebaus.

Unsere Haupterzeugnisse sind:
Generatoren, Transformatoren, Lokomotiven, Hochspannungsschalter, Schaltanlagen, El. Motoren, Kleinapparate, Elektromagnete für Kernforschungszwecke.

Unsere Produkte finden zu 50 % in der Schweiz Verwendung, zu 50 % werden sie in die ganze Welt hinaus exportiert.

Sie finden als

**Maschinenschlosser, Mechaniker,
Elektromechaniker, Kleinmechaniker,
Elektrowickler, Elektromonteure,
Bauschlosser, Konstruktionsschlosser**

in unseren Montageabteilungen oder in einem unserer Versuchslokale interessante, entwicklungsfähige Arbeitsplätze.

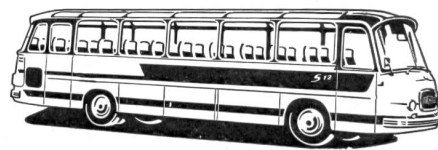
Sie nehmen als Mitarbeiter unserer Firma teil an der Herstellung von Produkten, die weltweiten Ruf für Präzision und gute Qualität genießen.

Sie erhalten von unserem Personalbüro Betrieb (Tel. 051/48 18 10, intern 697) jederzeit jede gewünschte Auskunft über Anstellungsbedingungen oder derzeit offene Stellen.

Maschinenfabrik Oerlikon

8050 Zürich

8tägige SONDERREISE nach NIJMEGEN



24.-31. Juli 1966

anlässlich des Jubiläums-4-Tage Marsches unter dem Patronat des UOV Bern – verbunden mit einer grossen Holland-Rundfahrt.

Pauschalpreis

Fr. 395.—

Inbegriffen: Fahrt mit modernsten MARTI-Cars. Volle Verpflegung und Unterkunft, Grachtenrundfahrt in Amsterdam und Hafenrundfahrt in Rotterdam. (Ohne Mittagessen am 1. Tag)

Verlangen Sie bitte das detaillierte Programm!

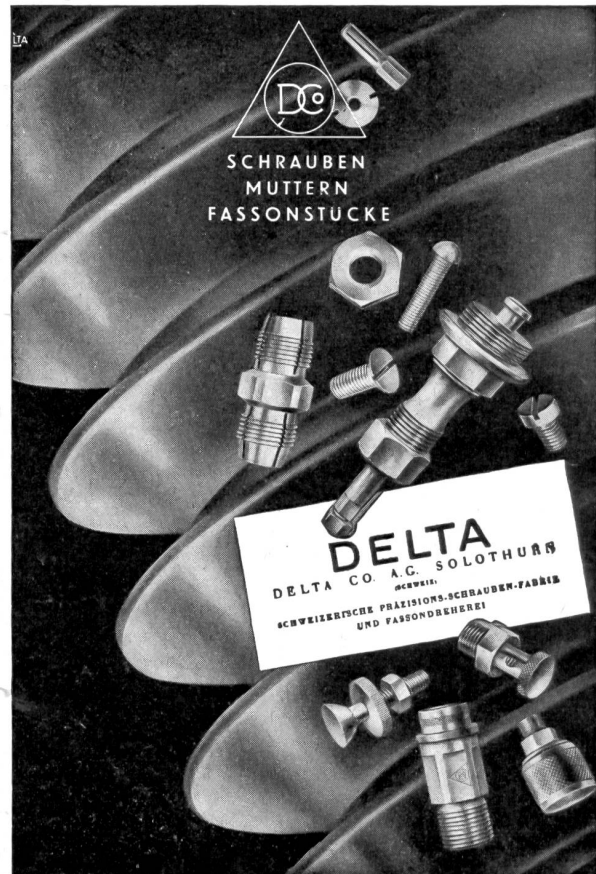
Anmeldeschluss: 9. Juli 1966

Marti reisen

3000 Bern, Bubenbergrplatz 8 Tel. 031 22 38 44

2500 Biel, Unterer Quai 43 Tel. 032 2 63 53

3283 Kallnach Tel. 032 82 28 22



Weißburger

CITRO

Jetzt mit JUWO-Punkten!

+ *gut
vorteilhaft*

= **LOEB**

Empfehlenswerte Baufirmen

EISEN AG BERN



Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus

Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

Bern-Fischermätteli

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22



Hoch- und Tiefbau
Neu- und Umbauten aller Art
Beratungen Expertisen

Bern

Belpstraße 18 Tel. 031 / 25 31 51

Arnold Bühler Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062 521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

Emil Seiler, Pratteln Baugeschäft Hoch- und Tiefbau

Büro und Lager:
Oberemattstraße 22
Telefon 6 01 64

Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und
Eisenbetonarbeiten / Projektierungen
Reparaturen / Fachm. Beratungen

Renfer + Wetterwald AG



Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

Gesenkschmieden Stauchschmieden

jeder Art

**Hammerwerk Waldis
Rheinfelden AG**

Casty & Co. AG.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau
Baggerarbeiten

Landquart + Chur Telefon 081.5 12 59 / 2 13 83

Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon (052) 2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064 2 24 12
Putzfädenfabrik u. Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastrasse 5 Telefon 32 28 80 47 26 24

Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs-
und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten
Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

**Heizung-
Sanitär**

STRÄSSLE

Robert Strässle & Co.
Mühlebachstr.77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Flugpisten

St. Gallen

Zürich

Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6

Telefon 26 03 48

Kloten

Telefon 84 71 16

Küsnacht

Telefon 90 02 24

STREIFF & CO. AG BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH SCHEUCHZERSTR. 27

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 6 50 36

Hoch- und Tiefbau
Zimmerei

Schreinerei
Glaseri
Chaletbau

Cellere baut Strassen



St. Gallen

Zürich

Frauenfeld

Zug

Glarus

Chur

Baden

Andermatt

Herisau

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich

Zug

Schwanden

Chur

Wil SG

Immensee



BAU AG MAIENFELD

Hoch- und Tiefbauunternehmung
Telefon 085 91284

Toneatti & Co. AG

Rapperswil / SG

Bilten / GL

HOCH- UND TIEFBAU

STOLLEN- UND GELEISEBAU

Schoop

Zürich, Usterstr. 5, Tel. 23 46 10

Vorhang und Möbelstoffe

mit Schoop-Qualitäten fahren Sie gut

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.
7 Filialen

Ueber 30 Depots
Prompter Postversand
nach d. ganzen Schweiz

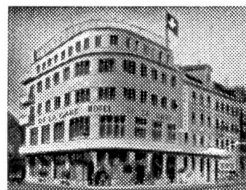
Braun & Co.

FÄRBEREI UND
CHEM. REINIGUNG

Basel

Neuhausstraße 21

Telefon 32 54 77



Hotel de la Gare

Bienne

Telefon 2 74 94

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée
Moderne Zimmer - Tout confort

Seit 1911

Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

Das Prinzip:

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat H E A G

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»

Wir sind Lieferanten von:

Kranken- und Anstaltsmobiliar, Stahlrohr-, Wohn-, Büro- und Gartenmöbeln, Bettstellen aus Metall und Holz, Patentmatratzen u. a., auch Spezialmodellen für große Matratzenlager in Hütten, Baracken usw.

Verkauf nur durch Wiederverkäufer



Basler Eisenmöbelfabrik A

vorm. Th. Breunlin & Co.

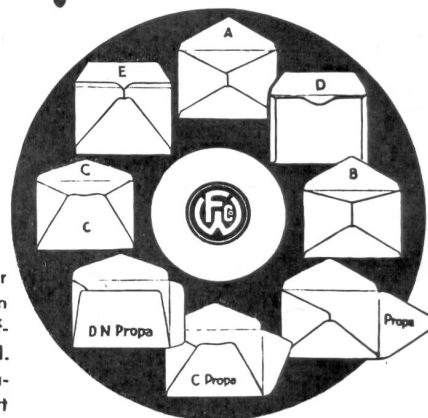
SISSACH, Telephon (061) 85 17 91

Qualität Präzision
Oerlikoner Industrieprodukte
weltweit geschätzt



SRO Kugellagerwerke
J. Schmid-Roost AG
Zürich-Oerlikon

*Geschäfts-
 Briefumschläge
 aller Art*

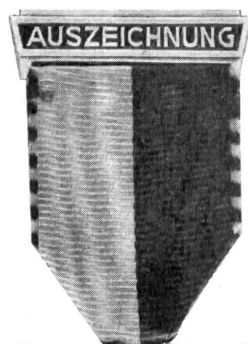


Wir liefern für
 jeden Zweck den
 passenden Brief-
 umschlag, mit od.
 ohne Fenster, ta-
 dellos fabriziert
 zu sehr vorteil-
 haftem Preise.

FREY, WIEDERKEHR & C^o AG. ZÜRICH

BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK

TELEFON 23 77 83/85



Medaillen
Kranzauszeichnungen
Vereinsabzeichen

in künstlerischer
 Ausführung

HUGUENIN LE LOCLE

Huguenin Medailleurs Le Locle

gegr. 1868 Tel. 039 5 48 93

Farben und Lacke

Maschinenlacke
 Einbrennmalen
 Carosserienlacke
 Bautenschutzprodukte

eclatin

Eclatin AG
 Lack- und
 Farbenfabrik
 Solothurn

Tel. 085 2 41 41

Aus der Geschichte des Schweiz. Serum-Institutes

Das Schweiz. Serum- & Impfinstitut wurde im Jahre 1898 in Bern gegründet. Es entstand aus der Fusion zweier Unternehmen, die sich in wissenschaftlicher und kaufmännischer Hinsicht ergänzten: aus der Firma Haefliger, Vogt & Co., Bern, die sich unter der Leitung von Prof. Dr. Tavel mit der Herstellung bakteriotherapeutischer Präparate befaßte, und aus dem Institut Vaccinal Suisse, das 1883 durch Charles Haccius in Lancy bei Genf zur Gewinnung des Pockenimpfstoffes geschaffen wurde. Im Laufe der Jahre wurde die Produktion auch auf das Gebiet der Diagnostika und der pharmazeutischen Spezialitäten ausgedehnt.

Die Präparate des Schweiz. Serum- & Impfinstitutes genießen auf der ganzen Welt einen guten Ruf. Gesundheitsbehörden zahlreicher Länder kaufen die unter der Marke «BERNA» bekannten Produkte regelmäßig für ihre öffentlichen Spitäler. Auch das schweizerische und das internationale Rote Kreuz sowie die schweizerische Armee bedienen sich der «BERNA»-Präparate. Das Schweiz. Serum- & Impfinstitut verdankt seinen Ursprung und seine Entwicklung privatem Unternehmertegeist. Durch die Versorgung ziviler und militärischer Behörden und die Lagerhaltung von Seren, Impfstoffen und Insulin im Interesse der Allgemeinheit erfüllt es eine für jedes Land wichtige Grundaufgabe, ohne den öffentlichen Finanzhaushalt zu belasten.

Aus dem Fabrikationsprogramm

Seren

(Tetanus-, Diphterie-Serum, Gamma-Globulin, Hyperimmun-Globuline usw.)

Impfstoffe

(gegen Diphterie, Pocken, Poliomyelitis, Tuberkulose, Tetanus usw.)

Diagnostika

(Testseren, Tuberkuline u. a. m.)

Pharmazeutische Spezialitäten

SCHWEIZ. SERUM- & IMPFINSTITUT BERN



Pikett- und Materialfahrzeug für Zivilschutz Basel

Fachleute urteilen:

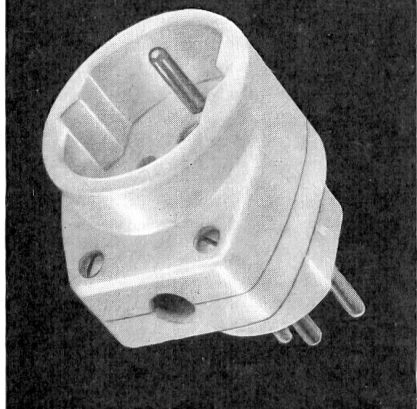
«Das ideale Pikettfahrzeug für den Zivilschutz»



MOWAG Motorwagenfabrik AG 8280 Kreuzlingen



Kupplungs- Stecker 65

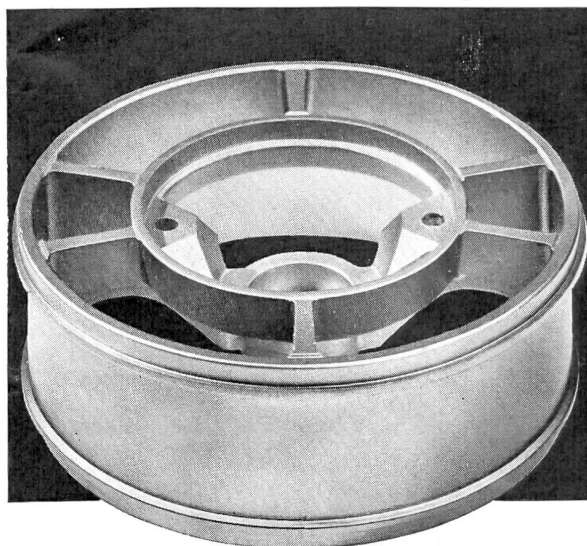


2 P + E, 10 A,
250 V
lieferbar in
Schwarz und
Weiß.
Zu beziehen
in Ihrem
Elektrofach-
Geschäft

Tschudin & Heid AG.

4153 Reinach BL

Telefon 061 / 82 80 22



INCA-Druckguss ist überall da
vorteilhaft, wo Serieteile beim
Bau von Maschinen und Appara-
ten verwendet werden. Wir stel-
len Ihnen unsere langjährige Er-
fahrung gerne zur Verfügung. —
Wählen Sie INCA-Druckguss.

INJECTA AG

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg.
(Schweiz) Tel. (064) 46 10 77

Fusées mécaniques pour projectiles d'artillerie

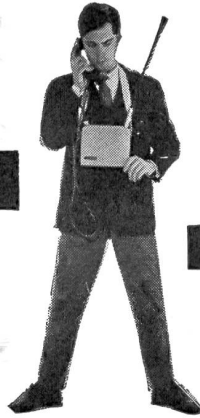
Outils de coupe en métal dur

Pointeuses horizontales optiques

Dixi S.A./Le Locle

Rasch sichere
Verbindung mit

SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstraße 18 · Telefon 051 / 27 44 55
Basel: Peter-Merian-Str. 53 · Telefon 061 / 34 85 85
Bern: Belpstraße 14 · Telefon 031 / 25 44 44
St. Gallen: Teufenerstraße 11, Telefon 071 / 23 35 33
Fabrik in Solothurn

Ref. 7375

18 Kt. Gold, rechteckiges Modell, Fr. 600.—

Ref. 7335

18 Kt. Gold, tonnenförmiges Gehäuse, Fr. 760.—

— Ref. 7336, Edelstahl, Fr. 255.—

Ref. 7311

18 Kt. Gold, automatisches Modell, Fr. 645.—

— Ref. 7312, Edelstahl, Fr. 315.—

— Ref. 7313, Gold-Doublé 40 M, Fr. 330.—

Ref. 7392

18 Kt. Gold, Damen-Modell, Fr. 455.—

— Ref. 7393, Edelstahl, Fr. 233.—

Außergewöhnliche Qualität
und höchste Präzision
sind bei den Schöpfungen
dieses weltbekannten
Unternehmens längst zur
Tradition geworden.
Deshalb zählt LONGINES
seit bald einem Jahrhundert
zur Elite der schweizerischen
Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde
haben sich LONGINES-Uhren
bewährt und täglich finden
sie neue, begeisterte Freunde.
Mit Recht bezeichnen
deshalb die Angelsachsen
diese hervorragende
Markenuhr als

The World's Most
Honoured Watch

LONGINES

